

Arue Ia'na te Arii Mana-Hope ra

Louange à Dieu

Avec joie ♩ = 92-112

1. A - ru - e Ia - 'na te A - ri - i Ma - na - Ho - pe
 2. A - ru - e na i te Fa - tu te A - ri - i ra -

1. Lou - ange à Dieu, le Tout - Puis - sant, Sou - ve - rain su - prê -
 2. Lou - ange à Dieu! Oui, gloire à l'E - ter - nel, no - tre Pè -

ra. Te Fa - tu no to - 'u mai - ta - i e to - 'u
 hi. O - ia te pa - ru - ru mai nei i te fe - ia
 me! Lou - ange au Fils, il est no - tre vie et sa - lut
 re, Qui donne aux saints vic - toire et paix sur tou - te la

o - ra. A hae - re mai e hi - me -
 mo - 'a; No te mai - tai Ta - 'na i
 mê - mes! Joi - gnons nos voix Pour ho - no -
 ter - re! Ne vois - tu pas Qu'à tes be -

ne ta - tou nei; E ha - a - mo - ri Ia - 'na ra.
 ho - ro - a mai I - a ta - tou pa - a - to - a.
 rer no - tre Roi Qui nous pro - tège et nous ai - me.
 soins il pour - voit, Au dé - sir pur et sin - cè - re?

3. A-ru-e Ia'-na tei ha-a-mai-ta-i ia o-e.
 E vai â To'-na a-ro-ha i ni-a ia o-e;
 A fe-ru-ri
 i To'-na he-re ra-hi,
 Ei ho-a mau no o-e na.

3. *Louange à Dieu, qui te bénit, protège ta vie!*
Car son amour est parfait, sa bonté infinie!
Ah! méritons
Cette bénédiction:
Au bonheur il nous convie.

4. Ia a-ru-e to-'u a-au a-to-a
 Ia'-na ra.
 Ia he-re ta-tou a-to-a i te ao
 nei Ia'-na.
 Parau "a-me-ne,"
 ta-ho-ê te ma-na-'o;
 Ha-a-mo-ri ta-tou Ia'-na.

4. *Louange à Dieu, que de toute mon*
âme j'adore!
Ah, prosternons nous devant lui!
Que chacun l'honore!
Louange à Dieu
Qui règne sur tous les cieux!
Jamais en vain on l'implore!

D'après un texte de Joachim Neander, 1650–1680
Musique tirée du Stralsund Gesangbuch, 1665;
arr. William S. Bennett, 1816–1875 et
Otto Goldschmidt, 1829–1907

Salamo/Psaume 150
 Salamo/Psaumes 23:6